

Tujuan kami

- Memperkuat jaringan sosial & dukungan untuk etnis minoritas
- Untuk membantu etnis minoritas berintegrasi ke dalam masyarakat & meningkatkan partisipasi komunitas
- Mengembangkan kapasitas etnis minoritas untuk mengatasi masalah mereka
- Untuk meningkatkan etnis minoritas dalam hal sosial dan emosional. Perkembangan intelektual dan untuk memperkuat kapasitas mereka dalam mengatasi stres
- Untuk meningkatkan integrasi sosial etnis minoritas dan mendorong pemahaman yang lebih baik di antara orang-orang dari ras yang berbeda
- Untuk meningkatkan kepercayaan dan timbal balik sosial

Target

Etnis minoritas yang bertempat tinggal di Distrik Hong Kong dan Yuen Long.

Layanan

- Membantu diri sendiri dan kelompok saling mendukung
- Aktivitas waktu luang dan setelah sekolah
- Layanan sukarelawan
- Program Orientasi Sosial
- Aktivitas festival dan budaya
- Program keharmonisan rasial
- Bimbingan pribadi



हमारे उद्देश्य

- अल्पसंख्यक जातियों के सामाजिक एवं सहायक नेटवर्क में सुदृढीकरण करना
- अल्पसंख्यक जातियों की समाज के मुख्यधारा में एकीकृत और समुदाय में भागीदारी बढ़ाने के लिए मदद
- अल्पसंख्यक जातियों की उनकी समस्याओं से निपटने के लिए क्षमता का निर्माण करना
- सामाजिक, भावनात्मक, बौद्धिक विकास में अल्पसंख्यक जातियों को बढ़ाने के लिए और उनके तनाव से मुकाबला करने की क्षमता को मजबूत बनाने के लिए।
- अल्पसंख्यक जातियों की सामाजिक एकीकरण को बढ़ावा देने को और विभिन्न जातीय मूल के लोगों के बीच बेहतर समझ को बढ़ावा देना
- सामाजिक विश्वास और परस्पर संबंध में वृद्धि

लक्ष्य

हांगकांग और युन लांग जिले में रहने वाले सभी अल्पसंख्यक जातीय

सेवा

- स्वयं सहायता और आपसी सहायता समूहों
- स्कूल और अवकाश के बाद गतिविधियां
- स्वयंसेवक सेवाएं
- सामाजिक उन्मुखीकरण कार्यक्रम
- सांस्कृतिक और उत्सव गतिविधियां
- जातीय सद्भाव कार्यक्रम
- व्यक्तिगत मार्गदर्शन

Cross-cultural activities



Opening Days: Tuesday to Sunday (Closed on Monday & Public holidays)

कार्यालय खुलने दिनहरु : मङ्गलवार देखि आइतवार
(सोमवार र सार्वजनिक बिदाका दिन केन्द्र बन्द हुनेछ)

کھلنے کے دن : منگل سے اتوار (پير اور پبلک ہالڈیز کو بند)

Opening Hours: 9 a.m. to 6 p.m.

कार्यालय खुलने समय : बिहान ९ बजे देखि बेलुकी ६ बजे सम्म
کھلنے کے اوقات : صبح نو سے شام چھ تک

How to get there:

MTR West Rail Line:

Take the MTR West Rail Line to Tin Shui Wai Station and leave from E Exit. Take a walk along the main road and then cross the Long Tin Road and make a right turn to the Yung Yuen Road at the Ha Mei Sun Tsuen opposite to the Tin Tsz Estate. Then walk about 5 minutes to the Centre.

Light Rail :

(1) Get off from Tin Shui Wai Station. Take a walk along the main road and then cross the Long Tin Road and make a right turn to the Yung Yuen Road at the Ha Mei Sun Tsuen opposite to the Tin Tsz Estate. Then walk about 5 minutes to the Centre. **(751, 705,706)**
(2) Get off from Ping Shan Station, go to Yung Yuen Road(Ka On Garden at the road entrance), keep on walking around 20 minutes and you will find CMCC.

(610,614,615,761P)



Yuen Long Town Hall

Support Service Centre for Ethnic Minorities
Chomolongma Multicultural Community Centre
元朗大會堂少數族裔人士支援服務中心
珠穆朗瑪多元文化社區中心

युनलङ्ग टाउन हल

يون لانگ ٹاؤن ہال

अल्पसंख्यक जातिहरुका लागि सहयोग तथा सेवा केन्द्र

سیپورٹ سروس سینٹر نسلی اقلیتوں کے لیے

चोमोलोङ्मा बहु - साँस्कृतिक सामुदायिक केन्द्र

چومولونگما ملٹی کلچرل کمیونٹی سینٹر



Address : Yung Yuen Road, Wing Ning Tsuen,
Ping Shan, Yuen Long N.T.

地址 : 元朗屏山庸園路永寧村
युङ्ग युन रोड, विङ्ग निङ्ग चुन, पिङ्ग शान, युनलङ्ग एन.टी.
يونگ یون روڈ، ونگ ننگ چھن، پنگ سان، یون لونگ، این ٹی

Tel : 2617 1369

Fax: 2617 1379

E-mail: info@sscem.org

Our Website: <http://www.sscem.org>

Yuen Long Town Hall Website: <http://ylth.org>

Sponsored by Home Affairs Department
本計劃由民政事務總署資助

Our Aims

- Strengthening of social & supportive network of the ethnic minorities
- Helping the ethnic minorities integrate into the mainstream society & to enhance community participation
- To build up the capacity of the ethnic minorities to tackle their problems
- To enhance ethnic minorities in social, emotional, Intellectual development and to strengthen their stress coping capacity
- To promote social integration of ethnic minorities and foster better understanding among people of different racial origins
- To enhance social trust and reciprocity

Target

Ethnic minorities residing in Hong Kong and Yuen Long District.

Service

- Self help and mutual support groups
- After school and leisure activities
- Volunteers services
- Social orientation programmes
- Cultural and festive activities
- Racial harmony programmes
- Personal guidance

Yummy!



हाम्रा उद्देश्यहरु :

- अल्पसंख्यक जातिहरुको सामाजिक र सहयोगरूपी सन्जाल बलियो बनाउने
- अल्पसंख्यक जातिहरुलाई समाजको मूलधारमा समावेश गर्न सहयोग गर्ने र सामुदायिक सहभागिता वृद्धि गर्ने
- अल्पसंख्यक जातिहरुको समस्या समाधान गर्ने सामर्थ्यमा वृद्धि गर्ने
- अल्पसंख्यक जातिहरुको सामाजिक, भावनात्मक र वृद्धिजीवी विकासमा वृद्धि ल्याउने तथा उनीहरुको तनाव सङ्ग लड्ने सामर्थ्यलाई बलियो बनाउने
- अल्पसंख्यक जातिहरुको सामाजिक एकीकरणलाई प्रचार गर्नु तथा उनीहरुलाई विभिन्न जाति र ठाउँका मानिसहरु बीच राम्रो समझदारी ल्याउन प्रोत्साहन गर्नु
- सामाजिक विश्वास तथा सेवा र सहयोग आदानप्रदान गर्ने प्रवृत्ति बढाउने

लक्ष्य :

सम्पूर्ण हडकड र युनलडमा बसोबास गर्ने अल्पसंख्यक जातिहरु

सेवाहरु :

- आत्म सहायता तथा आपसी सहयोग समूहहरु
- स्कूल उपरान्त तथा फुर्सदका समयमा हुने कार्यक्रमहरु
- स्वयंसेवक समूहहरु
- सामाजिक जानकारीका कार्यक्रमहरु
- साँस्कृतिक तथा चाडपर्व सम्बन्धी कार्यक्रमहरु
- जातिगत विभिन्नतामा एकता ल्याउने कार्यक्रमहरु
- व्यक्तिगत निर्देशन

"Ramro"
(Beautiful in Nepali)



قصد:

- نسلی اقلیتوں کی سماجی طور پر مدد اور مستحکم کرنا۔
- نسلی اقلیتوں کو ایک گروہ کا مرکب اور کمیونٹی میں مشترکہ شمولیت دلوانے میں مدد کرنا۔
- نسلی اقلیتوں میں اپنے مسائل کو خود سدھارنے کی قابلیت پیدا کرنا۔
- نسلی اقلیتوں کو سماجی لحاظ سے تقویت دینا، ذہنی نشوونما کرنا اور اپنی مشکلات کو خود سے حل کرنے کی قابلیت پیدا کرنا۔
- نسلی اقلیتوں کو سماجی ترقی کی سمجھ اور ان میں مختلف خاندانوں کو ایک دوسرے کو بہتر طور پر سمجھنے کی بنیاد کو ترغیب دینا۔
- سماجی یقین اور لین دین کو بڑھانا۔
- نسلی اقلیتیں

ہمارا ہدف:

خدمات

- ذاتی مدد اور مشترکہ حمایتی گروپ
- اسکول کے بعد اور تفریحی سرگرمیاں
- رضاکارانہ خدمات
- سماجی ادخال کے پروگرام
- ثقافتی اور نیوہاری سرگرمیاں
- نسلی ہم آہنگی کے پروگرام
- ذاتی رہنمائی



目標

- 加強少數族裔人士的社區及支援網絡
- 幫助少數族裔人士融入主流社會及鼓勵他們參與社區活動
- 增強少數族裔人士解決困難的能力
- 提昇少數族裔人士在社交，情感和知識的發展及增強他們處理壓力的能力
- 推動社會不同族裔人士融和共處及促進彼此認識。
- 提昇少數族裔人士對社會的互信及互惠

對象

居於元朗及其他香港地區的少數族裔人士

服務範圍

- 自助及互助小組
- 課餘活動
- 義工服務
- 社會導向活動
- 文化及節慶活動
- 種族融和活動
- 個人輔導

